

Bibliothèques les Méjanes

Romans étrangers traduits

Nouveautés mai 2023



Ahrens, Henning

Les péchés des pères

Henning Ahrens

traduit de l'allemand par Carole Fily

Gallmeister

Allemagne, 1962. A 65 ans, Gerda affronte le retour de Wilhelm Leeb Senior, un homme tyrannique qui l'a abandonnée pour épouser la fille du fermier Kruse et sa dot. Parti à la guerre en nazi convaincu, il n'en est revenu qu'après des années de captivité. Lorsqu'il frappe à sa porte, Gerda comprend que la tragédie qui s'annonce va bouleverser sa famille entière.



Arnaldur Indridason

Le roi et l'horloger

Arnaldur Indridason

traduit de l'islandais par Eric Boury

Métailié

Au XVIIIe siècle, un horloger islandais est chargé de reconstruire une horloge astronomique ancienne retrouvée en pièces dans les sous-sols du palais royal à Copenhague. Peu à peu, une sorte d'amitié se noue entre cet homme et le roi Christian VII, considéré comme fou et écarté du pouvoir. En parlant avec l'artisan, le souverain se rend compte de la réalité de l'Islande, alors colonie danoise.



Bajani, Andrea

Le livre des maisons

Andrea Bajani

traduit de l'italien par Nathalie Bauer

Gallimard

A travers les maisons dans lesquelles il a vécu, celles qu'il a fantasmées ou celles, parfois métaphoriques, qu'il a imaginées, l'écrivain dresse le portrait kaléidoscopique de l'Italie de la seconde moitié des années 1970, depuis la mort de Pasolini jusqu'à l'enlèvement d'Aldo Moro.



Baker, John Alec

Le pèlerin

John Alec Baker

traduit de l'anglais par Elisabeth Gaspar

postface et révision de la traduction par Francis Tabouret

Corti

Un roman-journal, fruit de dix années d'affût pendant lesquelles l'auteur a pourchassé le faucon pèlerin dans une vallée du comté d'Essex.



Beaton, M.C.

Les chroniques de Bond Street : romans

Volume 3

M.C. Beaton

traduits de l'anglais par Françoise Du Sorbier et Amélie Thomas

Albin Michel

Deux histoires dont l'action se situe à Londres au XIXe siècle. Dans la première, le colonel Sandhurst tente de contraindre lord Gray de régler sa facture à l'hôtel tout en sauvant sa fille, Frederika, d'un mariage forcé. Dans la seconde, les membres de l'hôtel rencontrent la cadette du comte de Durby, Jane Fremney, ruinée et abandonnée par sa famille après avoir refusé de se marier.



Bennett, Claire-Louise

Caisse 19

Claire-Louise Bennett

traduit de l'anglais par Thierry Decottignies

Gallimard

Dans une ville ouvrière près de Londres, une écolière découvre l'écriture et les pouvoirs de l'imagination en griffonnant des histoires dans les pages de garde de ses livres de cours. Le temps passe et le monde qui l'entoure devient matière à alimenter son talent. Un récit féministe qui raconte la genèse de la création et la conquête par une femme de sa propre liberté à travers l'amour des livres.



Bervoets, Hanna

L'expérience Helena

Hanna Bervoets

roman traduit du néerlandais par Anne-Laure Vignaux

Le Bruit du monde

Moscou, 1922. Le scientifique progressiste Ilya Ivanov rêve de faire naître une créature hybride, mi-homme, mi-singe. New York, 1994. L'épidémie de sida est à son comble alors que le jeune Felix van der Elsken arrive dans la ville pour vivre son rêve américain. Il ne parvient pas à trouver sa place jusqu'à ce qu'il rencontre Helena Frank, une virologue fascinée par Ivanov, et son assistante Lois.



Bomann, Corina

Les héritières de Löwenhof

Volume 3, La promesse de Solveig

Corina Bomann

traduit de l'allemand par Corinna Gepner

Charleston

Stockholm, 1967. Promise à un bel avenir professionnel et sentimental, Solveig voit ses rêves brisés. Elle rentre au domaine de Löwenhof où la gestion du haras devient un véritable défi. A la suite de rencontres inattendues, elle est propulsée dans des tournois internationaux d'équitation. Elle tente alors de prendre un nouveau départ et de redonner à la propriété familiale sa splendeur d'antan.



Boyle, T. Coraghessan

Parle-moi

T. Coraghessan Boyle

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Bernard Turle

Grasset

Professeur dans une université de Californie, Guy Schermerhorn a appris à un chimpanzé, Sam, à parler en utilisant la langue des signes. Après un passage remarqué à la télévision, il embauche Aimee pour s'occuper de Sam. La jeune étudiante se débrouille à merveille et devient la petite amie de Guy. Mais le bonheur du couple est chamboulé lorsque l'expérience menée par Guy est suspendue.



Buarque, Chico

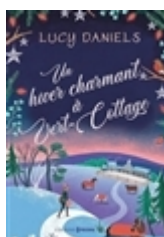
Ces gens-là

Chico Buarque

traduit du portugais (Brésil) par Mathieu Dosse

Gallimard

Menacé d'être expulsé de son appartement, Manuel Duarte, écrivain sexagénaire en panne d'inspiration, déambule dans le Leblon, quartier huppé de Rio de Janeiro. Autour de lui, alors que Bolsonaro vient d'arriver au pouvoir, la ville périclité. Il porte sur ce monde grotesque, à la fois réel et fantasmé, un regard distancié.



Daniels, Lucy

Vert-Cottage

Un hiver charmant à Vert-Cottage

Lucy Daniels

traduit de l'anglais par Marion McGuinness

Editions Prisma

Dans le village de Welford, en pleine effervescence à l'approche de Noël, Mandy Hope est confrontée à un dilemme. Prise de l'envie d'avoir un enfant, elle craint que ce désir ne mette en péril sa relation avec Jimmy. Elle se lie d'amitié avec Geraldine Craven, une nouvelle résidente qui lui révèle bientôt un terrible secret.



De Luca, Erri

Grandeur nature : récits

Erri De Luca

traduit de l'italien par Danièle Valin

Gallimard

Neuf nouvelles composant une variation autour du thème de la relation entre père et fils, ou plus généralement entre parent et enfant.



Dee, Jonathan

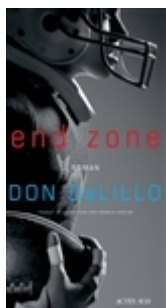
Sugar Street

Jonathan Dee

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Elisabeth Peellaert

Editions les Escales

Un homme fuit son passé avec 168.548 dollars cachés dans sa voiture, à la recherche d'une vie simple, loin des privilèges qui ont construit son identité. Arrivé dans une ville inconnue, il loue un studio auprès d'Autumn, une femme étrange. Chacune de leur rencontre est marquée par une méfiance mutuelle. Petit à petit, l'argent se tarit. Une réécriture urbaine de Walden de Thoreau.



DeLillo, Don

End zone

Don DeLillo

roman traduit de l'américain par Francis Kerline

Actes Sud

Gary Harkness est un étudiant qui fait partie de l'équipe de football américain de l'université de Logos, au Texas. Progressivement fasciné par le conflit nucléaire, il mélange le vocabulaire de son sport et celui de la guerre, les mots perdant de leur sens au fur et à mesure que l'année scolaire s'écoule.



Druart, Ruth

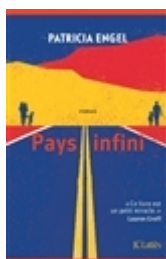
Les dernières heures

Ruth Druart

traduit de l'anglais par Raphaëlle O'Brien

City

Paris, 1944. Elise vient de perdre son fiancé, tué sur la ligne Maginot. Douloureusement endeuillée, elle est obligée de subir la présence allemande, cause de son chagrin inextinguible. Bretagne, 1963. Sous le lit de sa mère, Joséphine découvre une vieille lettre écrite pendant la guerre. En la lisant, elle comprend qu'elle doit mener l'enquête à Paris.



Engel, Patricia

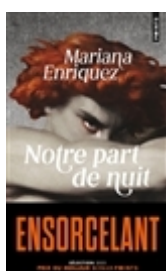
Pays infini

Patricia Engel

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Françoise Du Sorbier

Lattès

A l'aube des années 2000, Elena et Mauro vivent dans une Colombie dévastée par un demi-siècle de violence. L'amour de ces adolescents l'un pour l'autre se révèle un antidote à la brutalité de leur quotidien à Bogota. Alors qu'ils ont fondé une famille, ils partent aux Etats-Unis mais ils se retrouvent dans une situation administrative précaire qui les met en danger.



Enriquez, Mariana

Notre part de nuit

Mariana Enriquez

traduit de l'espagnol (Argentine) par Anne Plantagenet

Points

Gaspar, un petit garçon dont la mère a disparu dans des circonstances étranges, a hérité d'un don qui le destine, comme son père, à faire office de médium pour une obscure société dont l'objectif est de percer les secrets de la vie éternelle. Gaspar et son père prennent la route, traversant le Londres psychédélique des années 1970 et l'Argentine des années 1980 sous la dictature.



Enriquez, Mariana
Les dangers de fumer au lit
Mariana Enriquez
traduit de l'espagnol (Argentine) par Anne Plantagenet
Ed. du sous-sol

Un recueil de douze histoires à la frontière de l'horifique, mettant en scène le fantôme d'un bébé, des jeunes gens transformés en zombies ou encore d'étranges sorcières.

Hans Magnus
Enzensberger



Enzensberger, Hans Magnus
Le bref été de l'anarchie : la vie et la mort de Buenaventura Durruti
Hans Magnus Enzensberger
traduit de l'allemand par Lily Jumel

Gallimard

Roman biographique sur l'anarchiste espagnol Buenaventura Durruti (1896-1936), qui trouva la mort en participant à la défense de Madrid attaquée par les franquistes.



Galsworthy, John
L'histoire des Forsyte
Volume 3, Fleur du désert
John Galsworthy
traduit de l'anglais par Paulette et J. Michel-Côté
édition revue et complétée par Sylvère Monod

Archipoche

1930. Wilfrid Desert s'est exilé au Moyen-Orient depuis une décennie pour résister à sa passion pour Fleur Forsyte. Quand il revient en Angleterre, Dinny, la cousine de son éditeur et ami Michael, qui est marié à Fleur, tombe amoureuse de lui.



Grau, Shirley Ann

Les gardiens de la maison

Shirley Ann Grau

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Colette-Marie Huet

Belfond

Sud des Etats-Unis, au milieu du XXe siècle. Riche propriétaire terrien blanc et veuf, William Howland ne peut pas se remarier avec Margaret, une Noire, à cause de sa couleur de peau. Des années plus tard, pour assurer une belle vie à leurs trois enfants, ils les envoient en pension dans le Nord. A la mort de William, Abigail, sa petite-fille, revient au domaine familiale. Prix Pulitzer 1965.



Guanzon, Jakob

Abondance

Jakob Guanzon

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Charles Bonnot

La Croisée

Dans l'Amérique contemporaine, un père et son fils de 8 ans tentent de survivre. Chaque jour, ils luttent pour se nourrir, se laver et trouver un hébergement pour la nuit. Premier roman.



Hase, Seishû

Le chien qui voulait voir le sud

Hase Seishû

roman traduit du japonais par Jacques Lalloz

P. Picquier

A travers le personnage d'un chien errant, Tamon, marchant toujours vers le sud, un récit mettant en scène une galerie de personnages à qui l'animal solitaire vient en aide. Il les aide à trouver du sens à leur vie mais, malgré les réconciliations qu'il permet et les amitiés qu'il crée, il refuse d'être adopté. Il tient à garder son indépendance et à continuer sa route vers le sud.



Hashimi, Nadia

Là où brillent les étoiles

Nadia Hashimi

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Emmanuelle Ghez

Hauteville

Kaboul, 1978. Sitara, 10 ans, mène une vie heureuse et paisible avec sa famille dans le palais présidentiel, mais tout bascule lorsqu'un coup d'Etat éclate. Orpheline, elle doit sa survie au courage d'un soldat et trouve refuge aux Etats-Unis. Des années plus tard, elle retourne en Afghanistan pour faire la lumière sur les événements dramatiques qui ont conduit à son exil.



Hess, Annette (auteur)

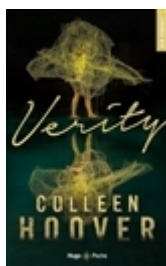
La maison allemande

Annette Hess

roman traduit de l'allemand par Stéphanie Lux

Actes Sud

La jeune Eva Bruhns est engagée comme interprète du polonais pour traduire les dépositions des témoins au second procès d'Auschwitz qui se tient à Francfort à partir de 1963. Son travail et la prise de conscience qu'il suscite précipitent son entrée dans l'âge adulte.



Hoover, Colleen

Verity

Colleen Hoover

traduit de l'anglais par Pauline Vidal

Hugo Poche

La vie de Verity Crawford, auteure à succès, est bouleversée suite à un accident. Cet événement l'empêche d'écrire et l'éloigne de Jeremy, son mari. Ce dernier recrute Lowen Ashleigh afin qu'elle termine la série phare de son épouse. Dans les papiers de Verity, Lowen découvre une autobiographie qui révèle le portrait d'une femme épouvantable, prête à tout pour ne pas perdre ce qu'elle a.



Hug, Annette

Le grand enfouissement

Annette Hug

traduction de l'allemand par Camille Luscher

Zoé

Cinq militants réunis autour de la cause de la protection environnementale voient leur groupe croître en popularité. Cette prise de force rend le collectif vulnérable aux intérêts politiques. Avec, en toile de fond, une critique sociale concernant la situation écologique contemporaine. Prix Schiller 2022.



Iczkovits, Yaniv

La vengeance de Fanny

Yaniv Iczkovits

traduit de l'hébreu par Jérémie Allouche

Gallimard

Polésie, fin du XIXe siècle. Quand Mendé Speisman se suicide après la disparition de son époux, sa soeur Fanny Keizman décide de retrouver son beau-frère. Aidée par Zizek, elle s'engage dans une aventure rocambolesque où intervient la police secrète du régime tsariste. Ils sont rejoints par deux autres personnages peu recommandables.



Ishiguro, Kazuo

Le géant enfoui

Kazuo Ishiguro

traduit de l'anglais par Anne Rabinovitch

Gallimard

Angleterre, haut Moyen Age, Axl et Béatrice vivent un amour à toute épreuve. Ils entreprennent un voyage pour rejoindre leur fils, parti depuis longtemps. Mais leurs souvenirs sont aussi brumeux que les montagnes et les vallées qui les entourent. De nombreux obstacles se dressent sur leur chemin, mettant en péril leur amour.



Jacobs, Anna

Les pionnières

Volume 3, Un rêve à portée de main

Anna Jacobs

traduit de l'anglais par Catherine Delaruelle et Martine Desoille

Archipel

1863, dans le Lancashire. Hannah Firth, veuve depuis peu, voit son fils cadet la quitter pour l'Australie. Elle reste seule avec son fils aîné et sa bru qui la traite comme une domestique. Fuyant celle-ci et sans argent, elle fait la rencontre de Nathaniel King, ruiné mais déterminé à vivre une vie meilleure. Leur bonheur est ténu face à des ennemis très riches et des alliés envahissants.



Jarawan, Pierre

Un chant pour les disparus

Pierre Jarawan

roman traduit de l'allemand par Nicolas Véron

Ed. Héloïse d'Ormesson

En 2011, tandis que le printemps arabe bouscule le Moyen-Orient, Amin sent qu'il est temps pour lui de revenir sur ses origines. Il sait qu'âgé de quelques mois il a quitté le Liban avec sa grand-mère suite au soi-disant accident de voiture de ses parents. En 1994, de retour à Beyrouth, il a 13 ans et se lie d'amitié avec Jafar. Amin débusque les énigmes familiales qui le mènent jusqu'au Canada.



Kitson, Mick

Poids plume

Mick Kitson

traduit de l'anglais (Ecosse) par Céline Schwaller

Métailié

Angleterre, fin du XIXe siècle. Annie Perry, une petite gitane abandonnée par sa famille, est élevée par un champion de boxe. En cette période de révolution industrielle, elle apprend rapidement qu'une femme doit savoir se battre. Elle enfile alors les gants. Prix Jules Rimet 2022.



Kivirähk, Andrus

L'homme qui savait la langue des serpents

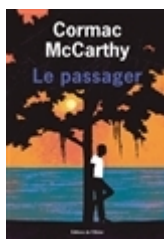
Andrus Kivirähk

traduit de l'estonien par Jean-Pierre Minaudier

illustrations Denis Dubois

Le Tripode

Une fresque inspirée des sagas scandinaves, se déroulant à une époque médiévale réinventée et mettant en scène des personnages atypiques : le dernier homme connaissant la langue des serpents qui voit le monde de ses ancêtres disparaître, sa soeur amoureuse d'un ours, une paysanne qui rêve d'un loup-garou, des australopithèques éleveurs de poux... Grand prix de l'imaginaire Etonnant voyageurs 2014.



McCarthy, Cormac

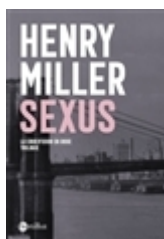
Le passager

Cormac McCarthy

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Serge Chauvin

Ed. de l'Olivier

Bobby Western, un plongeur professionnel travaillant autour du golfe du Mexique, est hanté par la mystérieuse disparition de sa soeur Alicia, survenue dix années auparavant. Après une mission de sauvetage pour retrouver les éventuels survivants d'un accident d'avion, il découvre que les informations de vol ont disparu. De retour chez lui, il est interrogé par deux agents.



Miller, Henry

La crucifixion en rose

Volume 1, Sexus

Henry Miller

traduit de l'américain par Georges Belmont

préface de Michael Paduano

Bartillat

Le premier volet du récit autobiographique de H. Miller s'ouvre sur la rencontre de l'auteur et de sa seconde femme. Il offre une analyse lucide de la crise qui en a fait un écrivain à l'activité créatrice.



Miller, Madeline

Galatée

Madeline Miller

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Christine Auché

Calmann-Lévy

Une nouvelle moderne mettant en scène Galatée, statue sculptée par Pygmalion et transformée en être vivant par la déesse Vénus. La jeune femme, qui se retrouve dans un lit d'hôpital surveillée par ses médecins et son époux violent, se met en quête de liberté et d'indépendance.



Mohebbi, Mahsa

Teheran trip

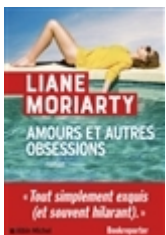
Mahsa Mohebbi

traduit du perse (Iran) par Shabnam Jafarzadeh

préface de Shabnam Jafarzadeh

La Croisée

Dhadi, une jeune Iranienne, se réfugie dans l'opium pour échapper à des parents trop stricts, une famille omniprésente et un avenir qui semble compromis dans un Téhéran secoué par des tremblements de terre et des remous politiques. Le temps d'un week-end, le portrait d'une jeunesse désenchantée. Publié en 2009, ce roman a été banni en Iran.



Moriarty, Liane

Amours et autres obsessions

Liane Moriarty

traduit de l'anglais (Australie) par Béatrice Taupeau

Albin Michel

Hypothérapeute, Ellen O'Farrell mène une existence agréable dans la maison excentrique du bord de mer qu'elle a héritée de ses grands-parents. Elle enchaîne les aventures mais rêve d'avoir une relation durable, ce qui pourrait se concrétiser avec Patrick. Quand il lui révèle qu'il est harcelé par son ex-petite amie, Ellen n' imagine pas qu'elle puisse la connaître.



Nunez, Sigrid

Quel est donc ton tourment ?

Sigrid Nunez

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Mathilde Bach

Stock

Une femme accepte d'accompagner une amie atteinte d'un cancer en vacances. La malade souhaite mettre fin à ses jours pendant le séjour, ce que l'autre accepte. Le voyage vers la mort s'amorce alors, pavé de souvenirs et de doutes.



Perkins-Valdez, Dolen

Prends ma main

Dolen Perkins-Valdez

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Emmanuelle Aronson

Seuil

Alabama, 1973. Jeune infirmière afro-américaine, Civil Townsend travaille au planning familial de Montgomery. Elle est convaincue de l'utilité de son travail jusqu'à sa rencontre avec Erica et India Williams, 13 et 11 ans. Elle s'interroge sur la contraception qui semble leur être imposée. Prise de doutes, elle enquête sur le milieu médical de son époque. Inspiré de faits réels.



Pufahl, Shannon

Et nous nous enfuirons sur des chevaux ardents

Shannon Pufahl

traduit de l'américain par Emmanuelle Vial

Albin Michel

San Diego, 1956. Muriel, 21 ans, vient de se marier mais déchantée rapidement. Eprise d'indépendance, elle trouve une échappatoire dans les jeux d'argent et les courses de chevaux. Seul Julius, son mystérieux beau-frère, comprend sa soif de liberté. Il travaille dans un casino de Las Vegas mais tombe amoureux d'un tricheur qui, démasqué, s'enfuit. Julius part à sa recherche. Premier roman.



Romao, Valério

Manquer à l'appel

Valério Romao

traduit du portugais par Joao Viegas

Chandeigne

Virginia et Eugénia, sa fille, sont deux femmes marquées par l'abandon. Face à une mère dominatrice, la fille s'échappe grâce à la poésie. Tout bascule quand la maladie d'Alzheimer surgit. Cette chronique d'un deuil à venir est aussi une méditation sur la construction de la personnalité et les ressorts de l'émancipation.



Salazar, Lorena

Vers la mère

Lorena Salazar

traduit de l'espagnol (Colombie) par Isabelle Gugnion

Grasset

En Colombie, un jeune garçon et sa mère adoptive, la narratrice, descendent le fleuve Atrato sur une pirogue qui doit les mener à Quibdo, où réside sa mère biologique. Au cours de ce trajet de quelques jours à travers la jungle, elle se confie à d'autres femmes et replonge dans son passé non sans éprouver une angoisse grandissante, accentuée par des événements violents. Premier roman.



Sanchez, Mamen

Bienvenue à la charmante pension de Cecilia Duenas

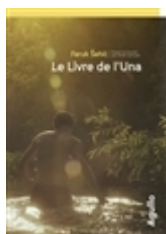
Mamen Sanchez

traduit de l'espagnol par Judith Vernant

Nami

Divorcée à la veille de ses 43 ans, Cecilia Duenas, avocate, est inconsolable. Pour tourner complètement la page, elle s'installe dans le pavillon hérité de ses grands-parents au bord du Manzanares, qu'elle transforme en pension pour étudiantes. Très vite, les situations rocambolesques s'enchaînent.

Présent dans la sélection club lecture Méjanes-Allumettes mai 2023



Sehic, Faruk

Le livre de l'Una : roman fleuve

Faruk Sehic

traduit du bosnien par Olivier Lannuzel

Agullo éditions

Ancien soldat dans l'armée bosnienne entre 1992 et 1995, le narrateur replonge dans ses souvenirs au cours d'une séance d'hypnose. Il évoque la guerre et ses horreurs, sa vie de vétéran, mais aussi son enfance à Bosanska Krupa et les moments passés dans la maison de sa grand-mère près de la rivière Una. Prix de littérature de l'Union européenne 2013. Premier roman.



Serpell, Namwali

Mustiks : une odysée en Zambie

Namwali Serpell

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Sabine Porte

Seuil

Le destin de trois familles installées en Zambie dont les vies s'entrelacent sur quatre générations à travers le XXe siècle.



Shannon, Samantha

Un jour de nuit tombée

Samantha Shannon

traduit de l'anglais (Royaume-Uni) par Benjamin Kuntzer

De Saxus

Tunuva Melim, soeur du Prieuré, est prête à combattre les wyrms mais aucun n'est apparu depuis le Sans-Nom. Dans le reyaume d'Inys, Sabran a épousé le nouveau roi du Hroth. En Seiiki, Dumai tente en vain de réveiller les dragons de l'Est. Lorsque le mont Effroi entre en éruption, une période de terreur et de violence commence pour ces trois femmes. Préquelle au titre Le Prieuré de l'oranger.



Shriver, Lionel

A prendre ou à laisser

Lionel Shriver

traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Catherine Gibert

Belfond

Londres, 1990. Bouleversée par la fin de vie douloureuse de son père, Kay, 50 ans, noue un pacte avec son époux Cyril. Ils se jurent de se suicider ensemble pour leurs 80 ans. Trente ans plus tard, Kay est devenue une décoratrice reconnue tandis que Cyril a pris sa retraite. L'heure de leur mort programmée approchant, leur résolution vacille.



Stokes-Chapman, Susan

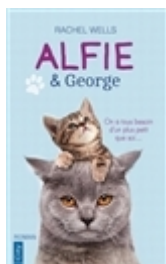
Pandore

Susan Stokes-Chapman

traduit de l'anglais (Grande-Bretagne) par Christine Auché

M. Lafon

Londres, 1799. Après le décès de ses parents, Dora Blake, qui rêve de devenir joaillière, reprend leur magasin d'antiquités mais son oncle, pervers et malhonnête, rôde. Il reçoit une mystérieuse cargaison qu'il cache dans son bureau. Dora découvre un vase datant de la Grèce antique. Elle contacte Edward Lawrence, un jeune aspirant antiquaire, pour enquêter sur ses manigances.



Wells, Rachel (romancière)

Alfie & George

Rachel Wells

traduit de l'anglais par Benoîte Dauvergne

City

Un nouveau chat rôde sur les terres d'Alfie, un chaton appelé George, qui cherche un toit pour l'accueillir. Ensemble, ils affrontent une série de difficultés.



Wells, Rachel (romancière)

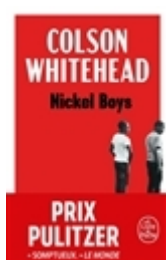
Alfie, un ami pour la vie

Rachel Wells

traduit de l'anglais par Jocelyne Barse

City

Alfie, ancien chat errant, partage son temps entre les maisons de deux familles d'Edgar Road, à Londres. Une nuit, Alfie et son amie Tigresse assistent avec curiosité à l'arrivée d'inconnus dans une maison à louer de la rue.



Whitehead, Colson

Nickel boys

Colson Whitehead

roman traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Charles Recoursé

Le Livre de poche

Orphelin noir dans l'Amérique des années 1960, Elwood Curtis vit chez sa grand-mère à Tallahassee, en Floride. Alors qu'il rêve d'entrer à l'université, il se retrouve à la Nickel Academy, une maison de correction qui inflige des traitements inhumains à ses pensionnaires. En 2012, des fouilles révèlent des cadavres d'enfants enterrés dans des tombes anonymes et des rescapés témoignent.



Yagi, Emi

Journal d'un vide

Emi Yagi

traduit du japonais par Mathilde Tamae-Bouhon

R. Laffont

Parce qu'elle est la seule femme dans son bureau, madame Shibata doit s'occuper de toutes les tâches quotidiennes les plus ingrates : servir le café, ranger la salle de réunion, laver les tasses sales, etc. Un jour, n'en pouvant plus, elle fait croire qu'elle est enceinte. Une nouvelle vie s'offre alors à elle et la frontière avec la réalité s'estompe peu à peu. Premier roman.



Zambra, Alejandro

Poète chilien

Alejandro Zambra

traduit de l'espagnol (Chili) par Denise Laroutis

Bourgeois

A Santiago, Gonzalo retrouve par hasard Carla, son amour de jeunesse. Leur attirance est intacte mais elle a un fils de 6 ans, Vicente. Dix ans plus tard, ce dernier, passionné par la poésie, rencontre Pru, une journaliste américaine et la convainc d'enquêter sur les poètes chiliens. Cette recherche conduit Pru à une communauté excentrique. L'occasion pour Gonzalo et Vicente de se retrouver.